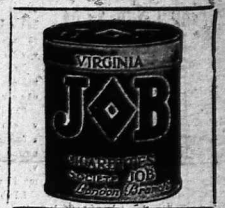




Có đầy thùng ở: UCTINH SAIGON
Đầy thùng mới: 55 200-Saigon

LUCIEN TAN-VAN

Báo xuất bản hàng ngày, trừ ngày lễ và Chúa nhật
CHỦ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN CỬA
CHỦ-NHÂN: LAM-VĂN-NHỎ
Báo quán: ở đường Lucien Mossard số 13.- SAIGON



Thầy mới cho học bài ở bên Pháp-Quốc
L. MOUSSARD & Co
1, rue Truchaud - Paris (190)

BẢO VIÊN LIÊN-HỮU HỘI MẮT QUẢN TÔNG-THÔNG ĐÔNG-PRÁP

Bữa qua, theo như tho hội-trưởng xin ra mắt và tho quan Tông-thông Đổng pháp hội, bản-trị-sự hội Bảo-viên, cũng hội-trưởng là ông Docteur Lê-quang-Trình tâu tới dinh quan Tông-thông. Đứng 10 giờ, quan Tông-thông mới mời bản hội lên lầu, vào phòng-văn của ngài. Trước hết, hội-trưởng tiến-dân hỏi-viện cho ngài biết, rồi khi vào phòng mới cho khách, hội-trưởng mới mời lui phân-trần lại về lễ báo-viên đồng tâm lập liên-hữu hội. Giải-rõ Nam-kỳ đã sẵn có hội Bảo-chương nhưng mà hội ý, xưa nay, họ về lý ích cho của báo và chủ báo, không vì lợi nhuận báo viên. Có ý kiến báo-viên lập liên-hữu này có để tư lợi và tư lợi, tương ái tương trợ; vì vậy, để với các hội trưởng là Tây-Nam, mới mình báo-viên là thiệt-thòi, không bằng ai cả. Giải-rõ rồi, hội-trưởng mới xin quan Tông-thông một lượng phê cho và hiến-chức Hội-trưởng danh-dự cho ngài, ý như điều-lệ hội tiền định.

Bữa đường sanh riêng của Báo-viên mà chưa có đời. Quan Tông-thông mới dạy hội cho chọn đi đi, hoặc ở Long-bái, hoặc ở Long-phủ (Phước-thái), chỗ nào ưng ý, ngài sẽ dạy cất nhà cho hội. Xong hết các điều mong-mỏi xin ngài, bấy giờ ngài mới làm báo. Phần nhiều ngài luận về lễ Kiêm-duyet mà bấy lâu các báo viên phản nãn, cần gia cần báo, lại không đồng loạt; báo Tây thông thì, báo quốc-ngữ, bị kềm chế Ngài nói, ngài cũng muốn bắt lễ Kiêm-duyet cho về long Báo-viên làm chủ, nhưng mà ngài e bộ lễ Kiêm-duyet đi có hại cho không có lợi; cũng vì bộ lễ Kiêm-duyet, thì Chính-phủ phải chức-lương thể nào ngài-nghe, chứ không lễ đi cho viên báo lương lung còn gì nữa đâu-trai. Vì vậy mà ngài dân-d: tương báo-viên nên cần cần để vậy mà lui bộ lễ Kiêm-duyet. Đám luận đó giờ lâu, bản hội không dám làm chức long ngài nhiều giờ, nên xin từ tạ. Ngài đưa hội xuống lầu, ra khỏi nhà, chỉ báo-viên thấy đều ngờ phong nghi, tuy có tánh khấn chà mà khoan hòa, ngôn hạnh đáng làm quan phụ-mẫu.

L. T. T. V.

THIỆT RỒ RÀNG..... Trời nắng quá, người ta hay gãy dũa

Có gì cho đáng đáng! Hôm thứ năm nắng rồi, vào lúc 3 giờ chiều, trời dường nắng gắt, người nông như lửa đốt. Tại con đường Espagne, tên Vàng làm thợ may thì bán hàng xe-hơi kia, không lúc một phút, khát nước, bên đi lại thêm nước. Các-thanh-Hung cũng ở gần hàng đó mà kềm đủ nước giải khát. Vàng thề vào tiệm, dụng xe-máy ở ngoài tiệm. Được dân vài phút đồng hồ, thỉnh dũa một tên xe-keo ở đầu lon-xon đi lại, về ý làm gãy cái xe-máy của Vàng. Nhưng tên xe-keo biết lỗi, lại đi đở xe đường lên và vào lối Vàng vì sự rồi thì Vàng không nghe, mắng chửi tung bừa, lại nhảy tới thò vào mặt tên xe-keo. Tên xe-keo la lên. Thì ngay lúc ấy có một người ở ngoài, thấy việc trái lý quá không thể nào đứng, liền bước tới sự Vàng và nói phải quấy cho sự Vàng. Nhưng Vàng bết đấm, cứ việc gãy nhứt gãy này.

Lấy 6.000\$ đi mua một gói thuốc hút

Tên Kiệt làm Cassier tại hãng xe-hơi S. T. T. về bấy lâu nay, được lòng chủ hãng tin cậy lắm. Mà phải vì anh là vào làm từ đó tới nay đã 41 năm rồi, bằng giờ mới đồng ngày tháng tin công nghệ chỉ nữa mà không tin. Nhưng mới hôm chiều thứ bảy tuần trước đây, Kiệt la nhơn cái lòng tin cậy ấy mà chốt một cái khóa to, chìa khóa ấy, Kiệt vào làm việc một một, bên sách nỏn đứng đây, miệng nói: «Bây giờ, hết thuốc hút rồi, đi đi lại phải dùng này này này, rồi đi đi lại phải dùng này này này». Nói đoạn bên khóa chốt cửa lại rồi bước ra khỏi hãng, vòng lại đứng Sabourain.

L. T. T. V.

Vậy các bà làm-làm, hãy giới lình Tũn-chính mới bay tin, chầy lại đem tên xe-keo và Vàng đến nhà thương thì bản thuốc rồi giải nói sự về bộ. Thiệt mà cũng trời nổi nắng quá, mặt đất cho người ta phải ngày, nắng lùn.

Tranh vô-dịch về điện múa-vợt (Tennis) năm 1951

Cuộc tranh vô-dịch về điện múa-vợt năm 1951, bắt đầu khởi sự danh hôm chiều thứ bảy 7-3-51. Kết cuộc mấy trận tranh nhau như vậy:
Tại sân Saigon Tennis Club
Đánh dọc chiếc: Từ tranh với J. Schworer. Trận này Từ thắng với 4, 0. Schworer chẳng phải tay đấu đẹp với Từ, nên Từ chỉ hạ trong hai bàn mà thời 6,2, 6,0.
Tại sân S. Annamite
Trận thứ nhất: Khô B'enhoa thắng Nguyễn trong hai bàn 7,5, 6/3. Khỏe năm nay thật hay, mà đẹp nữa, nên mới thắng Nguyễn trong mấy trận. Còn Nguyễn không thể mở đầu thua, nên Nguyễn không để Khô B'enhoa mở đầu thắng. Trận này Nguyễn thắng Nguyễn trong 2 bàn 8,6, 4, 1. Trận này Nguyễn thắng Nguyễn trong 2 bàn 6/3, 13/11, thể nói kết cuộc trận này thì ai cũng nói rằng: hai người này tay cũng trình trên nhau cả thôi, chỉ ai không bền thì thua.
Trận thứ hai: Cho Melho thắng P. Dupon khi đánh, trong cả trận không thua.
Trận thứ tư: Murad thắng Meco trong 2 bàn 8,6, 4, 1. Trận này Murad đánh Murad thắng Meco trong 2 bàn 6/4, 6/3. Trận này Murad đánh Meco trong 2 bàn 8,6, 4, 1. Trận này Murad đánh Meco trong 2 bàn 6/4, 6/3. Trận này Murad đánh Meco trong 2 bàn 8,6, 4, 1. Trận này Murad đánh Meco trong 2 bàn 6/4, 6/3.

TÂN THAM-KỊCH NGOẠI BIÊN Tàu dương chạy giữa dương, một người Tây cuối g tám nhào xuống biển

Hôm rồi đây chiếc «Compiègne» chạy về Pháp. Trước trước khi còn tại giờ này thì Singapore, dưới tay lại ra một lần thám-kịch, là ở người Tây tên là Portal vì chiếc «Compiègne» làm nhào xuống biển. Người Tây Portal đây làm captain ship tại cơ R.I.C. về nghĩ thứ ở ngoài biển, bỗng vì lúc sau bị chiếc «Compiègne» vào rồi nhào xuống biển. Ông nói rằng: tại mình lo quá nên nói một không ngôn giác cho mình. Ông nói rằng: tại mình lo quá nên nói một không ngôn giác cho mình. Ông nói rằng: tại mình lo quá nên nói một không ngôn giác cho mình.

Cuộc hành-trình từ Saigon sang Vọng-Các

(Tiếp theo)
M. Tho nói với, mình tưởng đầu con mà theo thứ nó chỉ để đầu theo một mình mà thôi, nào để đầu nó cũng còn để đầu theo nhiều người cũng như mình vậy.
Nghe vậy nên tôi không lấy gì làm lạ, nên nói rằng: tại mình lo quá nên nói một không ngôn giác cho mình. Ông nói rằng: tại mình lo quá nên nói một không ngôn giác cho mình.

Cấp của chú ai?

Có Mau-phuc-Tin là tay bán bột xoan ở lại đường Amiral Corbet, một bữa rồi đây có bị phải tên 1hánh nào đó, 22 tuổi, làm tên nào mà lớn vào được, hết những nào là bởi này họ no toàn là bởi hội này, phòng định được 1.400 đồng, thế mà còn chia vào làm, làm luôn được một số bạc nguyên là 100 đồng nữa. Lo bay tin, có gần đó mà, lập tức đi tìm nó ở công quán.
Chàng hội của Thanh này cũng lập cấp những hội này là có lẽ lập lình-nhân, làm một sang trong chơi, hay là vì tính rồi làm nhân, định đem đem bán bột này về cho người mà kiếm lợi.
Ban mà gặp gỡ, bởi của Thanh nó đó. Không hiểu đây Thanh nó đó của trước cho mà coi!
giao C. S. Annamite
Bonvicini tháng Agut trong hai bàn thời rất đẹp 6/0, 6/2. Agut chẳng phải tay đẹp như Bonvicini mà thua vậy cũng phải. Liêng tháng Chavez là tay đẹp nhất trong hai bàn thời rất đẹp 6/0, 6/2. Agut chẳng phải tay đẹp như Bonvicini mà thua vậy cũng phải. Liêng tháng Chavez là tay đẹp nhất trong hai bàn thời rất đẹp 6/0, 6/2.

Nguyễn Văn Cử
NGUYỄN-VĂN CỬA

Chuyện hay

(Tiếp theo)

Tri kỷ nghìn năm rắng: con người thế cũng phải, nhưng ta là cha chúng ta không nên... Vương-huê-Huê nghe nói bưng mặt khóc rưng rức.

Sáng hôm sau, Tiêm-Muôi đi với trang diện chỉnh tề, cho không thấy Vương ông đã đóng dấu việc tin mới.

Tri kỷ nói: Đành rằng con đã quyết, nhưng cha cũng phải nói qua cho ông bà Cồng biết đã, con làm gì mà nóng nảy bèn!

T. N.

MAIRIE DE SAIGON

Avis d'Appel d'Offres

Lieu, date et heure de l'Appel d'Offres - Secrétariat Général de la Mairie de Saigon, le 21 Mars 1931 à 10 heures.

DIỄN-TÍN

ALGERIE Quan phi-chống Lovoulour à Hassi có hạ xuống đất hôm 2 Mars, 10 giờ 10 phút.

ESPAGNE

Madrid - Các trường cho đăng số một của tờ báo hàng ngày tại thành phố Madrid và Seville.

Thước tiêm INJECTION PEYARD... Thước tiêm này có một ống tiêm nhỏ bằng kim loại...

LIQUEUR D'ANIS PERNOD & FILS... Công-dụng thuốc viên PI-LUIN-LỒ PANK KỲ (PIULES PINK) rất thần hiệu để chống lại sự yếu mệt của các cơ thể.

Tonique & rafraichissant

Công-dụng thuốc viên PI-LUIN-LỒ PANK KỲ

Thuốc PIULES PINK sinh nhiều nôm nôi và làm nhàn các cơ thể; thuốc này làm cho huyết đỏ, làm cho các mạch trong da dãn rộng sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của các cơ thể.



MỘT VỤ AN-MANG QUÊ GƯƠNG

Cha say rượu, chặt đứt con làm ba khúc bỏ xuống sông

Hôm trước chúng tôi đăng tin này, có nói rằng theo đề luận tại việc tự tử là do ở sự mê-tâm của kẻ để làm đến phạm, hôm nay lại tiếp được tin mới, bỗng nhiên, vậy đăng lại để đọc-giật đồng bào.

Người chỉ dạy đi báo Cẩm đến làm kẻ lại, nhưng khám xét không biết đích và dấu con gái hay con trai, mà cũng không rõ thì đàn trời đến đàn cho bố p đem chết.

Các như y nhiều người đoán thì chắc hẳn nào đó vì khó nuôi con cho đến trẻ này là con ranh con ranh... Vợ người lính y mặc con thơ không tìm được kẻ nuôi mình, phải gần thân, phải gần ông anh quyết.

Vạn quốc Tiết-kiệm hội... HỘI NỮC DANE PHÁP ĐÓNG VỐN... Cách thức số 2 - SỐ SỐ LẦN THỨ BỐN MƯỜI MỘT.

NĂM TRĂM ĐỒNG... Số tiền lợi sẽ trả tháng này là: \$243.43.

SỞ XE LỬA ĐÔNG-PHÁP... Hạ giá tiền xe đường Saigon-Mytho GIA MỚI... Bảng giá tiền cho các loại xe và phụ kiện.

Institution HOÀNG-TY... 80, Boulevard Kitchener (Châu-ông-lãnh) SAIGON. Enseignement primaire, Enseignement primaire supérieur.

Cho quí-vị nào hảo-tâm muốn lãnh bán giùm số Loterie để giúp nhà thương phụng Quý-hòa hãy viết thư ngay cho ông François Sự 68 Bđ Bonnard Saigon là Hội-trưởng mà xin lãnh vì người hoạn nghinh đồng quá cho nên số không đến bao nhiêu, nên ai muốn mua hãy mua mau kẻo hết.

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

Table with financial data: GIA ĐẠC, Ngày 9 Ma 1931. Columns for various financial items and amounts.

MỀ CỐC

Gửi chữ đến nhà-mở Chợ Lớn, bao lấy tên giá tiền 68 tiền.

Đặt đơn nay cho đến khi hết mùa được người sang lại đi mua ông Sự bèn rẻ làm là công bán, nên là một dịp sắm đồ rí, mua mua.

(Phải-thư-lại) Nguyễn-Văn-Búp... Súi đôn còn kẻ, Bời khách lêu chữa nghe. Địa chỉ: 57, rue de la République, Saigon.

MARSEN GARDNER LES LONGUES RUESES... PHARMACEUTIQUE FRANÇAISE... BAIFFÉ FRANÇAISE.

AI MẮC... Bệnh liệt-dương... SI-TI-MUY-LON (STIMULOL) là rất thần-hiệu và khôi-hồi.

SI-TI-MUY-LON (STIMULOL) là một chất bổ-học... Giúp tăng cường sức khỏe, bồi bổ các thần kinh.

PHAI N- IN CPO KY
Kiểu làm đồ giả mạo




Đàn mào-sơn, hiệu TITO - LANDI đã nổi danh trên 30 năm ở các nước Đông-phương, ai ai cũng đều biết mà lại vẫn đang còn bán vì nó tên dụng làm.

Đến nay người ta bắt chước hiệu TITO - LANDI như vậy...
1 Cây cặm mào-sơn nhỏ gọn, tiện lợi...
2 Cây cặm mào-sơn lớn hơn...
3 Trong hàng đàn không có gì hay hết.

Ông là ai thiết P... JENA... ở phố kỳ tên Tito-Landi...
ETABLISSEMENTS TITO-LANDI PARIS
NGUYỄN-VIẾT-THÁNH
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

Thuốc thoa Cadum
các bệnh ngoài da



Không có thuốc nào trị các chứng bệnh ngoài da cũng là trị lành các chứng trên da đầu cũng như...
Thuốc thoa Cadum...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

Thuốc diệt hiệu
NITIDOL GONIN

Thườn khi giặt quần áo nếu thấy bay hơi cháy...
Thuốc diệt hiệu NITIDOL...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

Etablissements BÉCÉ-SPORT
30, rue de Canton - CHOLON

XIN ĐỒNG LÀM THƯỜNG
sai sống xe đạp

"Cortea"
những đường xe khác
rừng xe đạp

"Cortea"
đám báo là
ÔNG NGUYỄN TUYẾN
không có bán ở chợ

Chánh là hiện xe-máy đồ thường hàng đồng hợp với...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

NCTP

VIỆT-NAM TỔNG-HỘI PHỤ
會總南越
(Maison des Associations Armées)

Trịnh cơ Ngải,
Việt-Nam Tổng-Hội Phụ, lúc đầu là Hội Nữ nhân chúng mà đợc hàng...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

CHỖ NÉN NGÂN-NGẠI

Nền tại ban, không nên chỉ dùng một thứ thuốc nào...
Thuốc PILEULES PINK...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

CHỖ NÉN NGÂN-NGẠI

Nền tại ban, không nên chỉ dùng một thứ thuốc nào...
Thuốc PILEULES PINK...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

CHỖ NÉN NGÂN-NGẠI

Nền tại ban, không nên chỉ dùng một thứ thuốc nào...
Thuốc PILEULES PINK...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

CHỖ NÉN NGÂN-NGẠI

Nền tại ban, không nên chỉ dùng một thứ thuốc nào...
Thuốc PILEULES PINK...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

CHỖ NÉN NGÂN-NGẠI

Nền tại ban, không nên chỉ dùng một thứ thuốc nào...
Thuốc PILEULES PINK...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

CHỖ NÉN NGÂN-NGẠI

Nền tại ban, không nên chỉ dùng một thứ thuốc nào...
Thuốc PILEULES PINK...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

CHỖ NÉN NGÂN-NGẠI

Nền tại ban, không nên chỉ dùng một thứ thuốc nào...
Thuốc PILEULES PINK...
Số 10 phố Nguyễn-Trung-Kiệt

Feuilleton n. 2199
VO- HẤP HƯNG THIÊN
TIÊU THUYẾT

NGA-MY KIEM-HIEP

HỒI THƠ HAI MƯƠI MỘT
Truyện lịch sử của Việt Nam
Tiểu thuyết mới và mới cập nhật

(Tiếp theo)

Lưu-Tham-trương lên, xuất bìa dài cùn, cũng bị mất đi chày và mất xuống nước. Sau một tuần, anh mới được cứu, anh mới được cứu về nhà, anh mới được cứu về nhà...

Sau khi Hấp-Kỳ tuôn trở về nhà, anh liền chuyển lại cho Cường. Hấp-Kỳ nói: Tôi và Cường-Đinh-Đinh (biệt Hấp-Kỳ-Tuân) giờ vậy cho Cường-Đinh-Đinh. Cường-Đinh-Đinh nói: Tôi và Cường-Đinh-Đinh (biệt Hấp-Kỳ-Tuân) giờ vậy cho Cường-Đinh-Đinh...

Lương-Kỳ chồm cồm cuối, bèn tuột lại sự chằng bí của sự tuột.

Thần-Đầu nói: Cháu ơi... Đưa ra làm con lợn này, tôi không có Lục-mỹ (Lục-Quân) giải cứu, tôi không biết đi đâu, tôi không biết đi đâu...

Lương-Kỳ lại đặt hỏi: tên Thần-Đầu kia bị giết, có ai bị giết nữa chăng? Cao-Thuận đáp: có một chàng họ Bắc, họ Bắc công-tử, xem ra vô nghĩa chăng vậy, khi đó, đâu

chính với cái, chẳng bị bị chết một cách tay rơi xuống đất, tôi không biết chết một cách tay rơi xuống đất, tôi không biết chết một cách tay rơi xuống đất...

Đang khi đang nói chuyện, anh mới thấy người chết nằm ở dưới chân anh, anh mới thấy người chết nằm ở dưới chân anh...

biệt Hấp-Kỳ nói: Tôi và Cường-Đinh-Đinh (biệt Hấp-Kỳ-Tuân) giờ vậy cho Cường-Đinh-Đinh. Cường-Đinh-Đinh nói: Tôi và Cường-Đinh-Đinh (biệt Hấp-Kỳ-Tuân) giờ vậy cho Cường-Đinh-Đinh...

KỶ NIỆM THẬP CHÚ-NIÊN
BỘ TIỆM MỚI QUA NHIỀU THỜI MÃY CHỤP HÌNH
BOX-CAMÉRAS 161-LIN
ĐỒ CÁC MÀU, BẮT LỊCH SỬ
At chụp hình công đàng, chụp ảnh không cần đèn
Pollicules Gévaert Hình Rơi Lớn, Giá Nửa Tiền
Số 42 B. De la Poste, PHOENIX

NÊN LƯU Ý.
Quý ông, quý bà muốn cho thân thể đặng nhẹ nhàng, tinh thần đặng tráng kiện thì có chi quý cho bằng một vài « **Vạn-ưng Nhữ-Thiên-Đâu** » trong túi, khi lên xe, lúc đi đàng, dơng mà thoa và ngửi, cả thòng hơi thở, lại trừ đặng những bệnh bất kỳ. Nếu muốn vươ lờng thì lúc mùa mà dỳng, xin hãy xem cho kỹ, kéo làm thử giá.
NHỊ THIÊN ĐƯƠNG
4 - RUE DE CANTON - 4
CHOLON

Sirop Iodotanniqu e Simple và Sirop Iodotanniqu Phosphate
Thường có những đứa nhỏ hoặc yếu, uống dũn cả không đĩng, hay uống dũn mà không tiêu, thì người ta cho nó uống SIROP IODANNIQUE simple hay SIROP IODANNIQUE composé để thử cho dũn cả cũng tiêu vậy.
Hai thứ thuốc này bằng chứng tôi cả bằng thí thuốc hảo hạng của nhà Bảo-chế đại danh bên PARIS giới qua.
Giá bán: Mỗi lít 2.80, Năm lít 1.50, Phần tử lít 0.90
GRANDE PHARMACIE DE FRANCE
84-90, Avenue d'Ormessy - SAIGON.

KIẾN NƯỚC MỸ
LUNETTERIE MỸ-KHOAN
KIẾN VÀ GONG MỸ-GY MỸ
Khai-Minh
30, Rue de la Poste, PHOENIX

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF
Vệ-sinh TỬU của Lương-y RIF chế
Thức rượu này là vật dể bổ gan sức, là trắn lành tinh thần, bởi vậy là bổ nhữn thể, uống đũng cả, cũng là bổ nhữn thể, uống đũng cả, cũng là bổ nhữn thể...

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
Công-ty hữu hạn VỐN 250 ngàn đũng
44 & 46, Đường Pasteur, SAIGON
Đã mở cửa ngày 15-11-1927

MON SAVON
Bảng hộp và bảng bao giấy
MAU HƯƠNG
mùi nó thơm rất diệu dàng, dùng nó thì da được mịn, tốt không khí nào hư
Có trử bán khắp mọi nơi

Phung cũ! Cũ phung!
Hỡi anh em chi-em đồng-bào! Chúng ta nên để bằng thường, hay đến những người vương phú bằng phung cũ, vì người mà chẳng may vương phú chừng bình nany-ty rồi, thì chẳng bằng nào cái thân đã chết mà chưa chết. Thêm một lần!
Hiện nay hội xô-sô dể giúp nhà thương nuôi bệnh cứu ở Qui-Hồ đã mở và số dả khởi sự góp bán rỏ, vậy chúng ta nên sẵn lòng bán-thành vụ nghĩa lớn này.
Mỗi xô giá một đũng bạc (1.00). Có dể bán khắp nơi ở Sạ-gon thì những chỗ có bán là:
Nhà buôn Courtinat - Nhà buôn Nguyễn-đức-Nhữn - Nhà in Union Nguyễn-vân-Cầu - Việt-Nam Ngân-Hàng - Nhà buôn hội xoắn François Sự - Các liêm chi bán thuốc điều - Rồi đây liên-lực cũng sẽ góp cứu của nhà hàng lớn của người Tây nam, muốn mua đầu cũng có. Lại cũng có dể bán ở các nhà-thờ, các Họ công-giáo. Còn ở lục-châu thì góp khắp các nhà-thờ, các làng, các đền.
Hỡi anh em chi-em đồng-bào! Nếu thương kẻ phung cũ, nên xô người đồng-bào! Mua xô này, cả phũn của bản hơn hết, nên hãy kiếm tiền; lại may còn đũng lại nghĩa lớn đũng chúng ta.

THUỐC NHỮC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE
NHỮC ĐẦU BỆNH CẢM BỆNH GIỚP CÁC CHỨNG ĐẦU NHỮC
Thuốc này trử nghiệm là công hiệu hơn công chế của
USINES DU RHONE

